

Il giorno 15 novembre 2010, presso l'Unione Industriale di Torino, si sono incontrate

- MANUTENCOOP FACILITY MANAGEMENT S.p.A.,
- FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A. e FIAT PARTECIPAZIONI S.p.A., assistite dall'Unione Industriale di Torino,

e

- FIM-CISL territoriale di Torino anche in nome e per conto di FIM-CISL nazionale, Fiom-Cgil territoriale di Torino anche in nome e per conto di Fiom-Cgil nazionale, UILM-UIL territoriale di Torino anche in nome e per conto di UILM-UIL nazionale, FISMIC nazionale e territoriale di Torino, FILCTEM-Cgil e FEMCA-CISL territoriali con le Rappresentanze Sindacali interessate,

per svolgere l'esame congiunto richiesto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 della Legge 29 dicembre 1990 n. 428 come modificato dall'art. 2 d.lgs. 2 febbraio 2001 n. 18, in riferimento a quanto comunicato dalle Società sopra indicate il 4 novembre 2010, tramite lettera dell'Unione Industriale di Torino di pari data, alle Organizzazioni Sindacali dei lavoratori interessate nonché alle Rappresentanze Sindacali degli enti e stabilimenti interessati.

I trasferimenti dei rami d'azienda di cui alla comunicazione sopra richiamata, come illustrato da parte aziendale nel corso dell'incontro, rientrano nei piani delle società acquirenti finalizzati alla razionalizzazione e semplificazione organizzativa e all'ottimizzazione dei processi di manutenzione dei fabbricati e di gestione delle aree attrezzate, definiti nell'ambito di più generali programmi aziendali (quali, ad esempio, il World Class Manufacturing) volti a massimizzare l'efficacia e l'efficienza delle attività svolte.

L'effetto del trasferimento dei rami d'azienda in oggetto è previsto dal 1° dicembre 2010, in relazione al perfezionamento degli atti necessari e di ogni correlato adempimento.

Il personale dipendente (operai, impiegati e quadri) appartenente ai rami d'azienda sopra indicati e interessato al trasferimento in argomento è così costituito, fatte salve eventuali uscite di personale entro la data di effetto del trasferimento dei rami d'azienda:

**Manutencoop Facility Management
a Fiat Group Automobiles**

	Operai	Impiegati/ Quadri
Strutture Centrali di Torino - comprensorio Mirafiori - palazzina Corpo 1 (a seguito del trasferimento del ramo d'azienda la sede di lavoro dei lavoratori sarà presso MIRAFIORI PLANT - c.so Tazzoli, 75 - Torino)	2	1
MIRAFIORI PRESSE - c.so Settembrini, 53 - Torino	6	1
CASSINO PLANT - via Casilina - Piedimonte S.Germano (Fr)	-	6
GIAMBATTISTA VICO PLANT - via ex Aeroporto s.n. - Pomigliano d'Arco (Na)	3	3
Palazzina di Torino - c.so Ferrucci 112/A (a seguito del trasferimento del ramo d'azienda la sede di lavoro dei lavoratori sarà presso le Strutture Centrali di Torino - c.so Settembrini 53)	-	13
PARTS & SERVICES - sedi di None e Volvera (To)	16	3

Handwritten signatures and notes on the right side of the table, including a large signature that appears to be 'M. ...' and other initials.

Handwritten signatures and initials on the left side of the table, including a large signature that appears to be 'S. ...' and other initials.

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including the phrase 'An giorno d'oggi' and various initials and signatures.

Strutture Centrali di Torino - comprensorio Mirafiori - palazzina Corpo 1 (a seguito del trasferimento del ramo d'azienda la sede di lavoro dei lavoratori sarà presso le Strutture Centrali di Torino - c.so Settembrini 53)	-	1
--	---	---

**Manutencoop Facility Management
a Fiat Partecipazioni**

	Operai	Impiegati/ Quadri
CRF - Orbassano (To)	4	3
Palazzina di Torino - Via Marochetti 11	3	1
Palazzina di Torino - c.so Ferrucci 112/A	3	17
Strutture Centrali di Torino - Comprensorio Mirafiori	24	6

I rapporti di lavoro subordinato del personale sopra indicato appartenente ai suddetti rami d'azienda, che risulterà dipendente della società MANUTENCOOP FACILITY MANAGEMENT S.p.A al momento del trasferimento dei rami stessi, proseguiranno, senza soluzione di continuità nel rispetto di quanto previsto dall'art. 2112 del codice civile, rispettivamente con FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A. e con FIAT PARTECIPAZIONI S.p.A., che applicheranno nei confronti del suddetto personale, previa effettuazione delle relative armonizzazioni, il CCNL per i lavoratori addetti all'Industria metalmeccanica privata (che sostituirà pertanto per il personale interessato il CCNL per i dipendenti delle Industrie della Gomma e della Plastica) e i trattamenti economici e normativi vigenti presso gli enti/stabilimenti interessati delle società acquirenti (che sostituiranno pertanto i trattamenti economici e normativi aziendali vigenti in Manutencoop Facility Management S.p.A.).

Le Parti si danno atto di aver regolarmente esperito ed esaurito ad ogni effetto la procedura di cui all'art. 47 della Legge 29 dicembre 1990, n. 428 come modificato dall'art. 2 del d.lgs. 2 febbraio 2001 n. 18.

Letto, confermato e sottoscritto.

per Manutencoop Facility Management S.p.A.

per Fiat Group Automobiles S.p.A.

per Fiat Partecipazioni S.p.A.

per l'Unione Industriale di Torino

per FIM-CISL

per Fiom-Cgil

per UILM-UIL

per FISMIC

per FILCTEM-CGIL

per FEMCA-CISL

per le Rappresentanze Sindacali
degli enti/stabilimenti interessati

[Handwritten signatures and initials for the various unions and representatives]

Il giorno 15 novembre 2010, presso l'Unione Industriale di Torino, si sono incontrate

- FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A., FIAT CENTER ITALIA S.p.A. e FIAT PARTECIPAZIONI S.p.A., assistite dall'Unione Industriale di Torino,

e

- FIM-CISL, FIOM-CGIL, UILM-UIL e FISMIC territoriali di Torino con la RSU interessata,

per svolgere l'esame congiunto richiesto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 della Legge 29 dicembre 1990 n. 428 come modificato dall'art. 2 d.lgs. 2 febbraio 2001 n. 18, in riferimento a quanto comunicato dalle Società sopra indicate il 4 novembre 2010, tramite lettera dell'Unione Industriale di Torino di pari data, alle Organizzazioni Sindacali dei lavoratori interessate nonché alla RSU interessata.

I trasferimenti dei rami d'azienda di cui alla comunicazione sopra richiamata, come illustrato da parte aziendale nel corso dell'incontro, rientrano in un progetto volto all'ottimizzazione dei processi tecnico-organizzativi delle attività attualmente svolte dalle società interessate, con la finalità di integrare in un centro di competenze tutte le attività relative alla progettazione e realizzazione delle attività manutentive degli immobili civili e della gestione delle aree attrezzate in ottica sinergica, migliorando l'efficacia e l'efficienza complessiva.

L'effetto del trasferimento dei rami d'azienda in oggetto è previsto dal 1° dicembre 2010, in relazione al perfezionamento degli atti necessari e di ogni correlato adempimento.

Il personale dipendente (operai, impiegati e quadri) appartenente ai rami d'azienda sopra indicati e interessato al trasferimento in argomento è così costituito, fatte salve eventuali uscite di personale entro la data di effetto del trasferimento dei rami d'azienda,

- per il ramo d'azienda da **FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A. a Fiat Partecipazioni S.p.A.**, denominato "Property Management" dedicato alle attività di manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili civili e alla gestione delle aree attrezzate e operante presso le Strutture Centrali di Torino: 17 lavoratori (1 operaio e 16 impiegati e quadri);
- per il ramo d'azienda da **FIAT CENTER ITALIA S.p.A. a Fiat Partecipazioni S.p.A.**, denominato "Property Management" dedicato alle attività di manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili civili e alla gestione delle aree attrezzate per le sedi di Fiat Center Italia s.p.a. sul territorio nazionale e operante presso la sede centrale di Torino: 1 lavoratore (quadro).

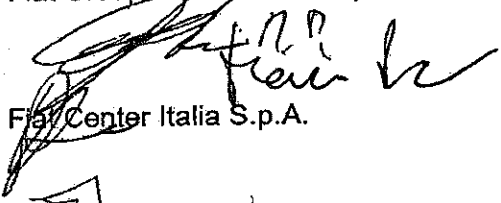
I rapporti di lavoro subordinato del personale appartenente ai suddetti rami d'azienda, che risulterà dipendente delle Società Fiat Group Automobili S.p.A. e Fiat Center Italia S.p.A. al momento del trasferimento dei rami stessi, proseguiranno, senza soluzione di continuità nel rispetto di quanto previsto dall'art. 2112 del codice civile, con Fiat Partecipazioni S.p.A., che applicherà nei confronti del suddetto personale il CCNL per i lavoratori addetti all'industria metalmeccanica privata e i trattamenti economici e normativi vigenti in Fiat Partecipazioni S.p.A.

C.S.
[Handwritten signatures and initials]

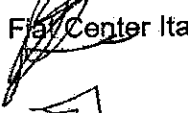
Le Parti si danno atto di aver regolarmente esperito ed esaurito ad ogni effetto la procedura di cui all'art. 47 della Legge 29 dicembre 1990, n. 428 come modificato dall'art. 2 del d.lgs. 2 febbraio 2001 n. 18.

Letto, confermato e sottoscritto.

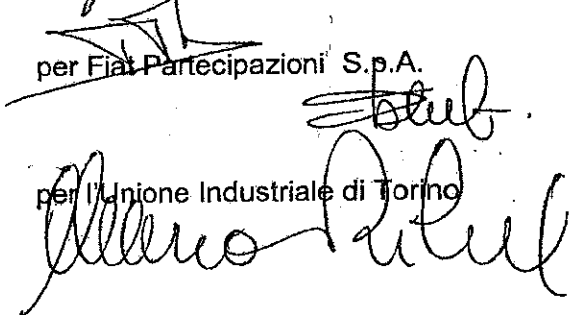
per Fiat Group Automobiles S.p.A.



per Fiat Center Italia S.p.A.

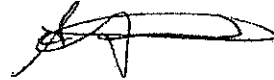


per Fiat Partecipazioni S.p.A.



per l'Unione Industriale di Torino

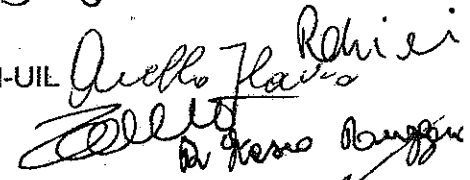
per FIM-CISL



per FIM-CGIL



per UILM-UIL



per FISMIC



per la RSU

